

Návod na obsluhu

Kondenzačný bojler s montážou na stenu



D2CND024A1AB
D2CND024A4AB
D2TND012A4AB
D2TND018A4AB
D2TND024A4AB

Návod na obsluhu
Kondenzačný bojler s montážou na stenu

slovenčina

Obsah

1 Úvod	2
1.1 Informácie o jednotke	2
1.1.1 Vyhlásenie o zhode	2
1.2 O dokumentácii	2
1.2.1 Význam varovaní a symbolov	2
2 Bezpečnostné pokyny	3
2.1 Inštalácia	3
2.2 Zápach plynu	3
2.3 Úprava jednotky	3
2.4 Zmena používaného plynu	3
2.5 Pre používateľa	3
3 Prevádzka	4
3.1 Používateľské rozhranie	4
3.1.1 Tlačidlá	4
3.1.2 Obrazovka LCD	4
3.2 Obsluha jednotky	5
3.2.1 ZAPNUTIE jednotky	5
3.2.2 Funkcia nízkej teploty vody	5
3.2.3 Kalibrácia elektronického plynového adaptívneho systému	5
3.3 Základné používanie	5
3.3.1 Domovská obrazovka	5
3.3.2 Výber prevádzkového režimu	5
3.3.3 Možné prevádzkové režimy	5
3.3.4 Zmena menovitých hodnôt teploty	6
3.3.5 Možné režimy prevádzky ústredného kúrenia	6
3.3.6 Režim ECO ústredného kúrenia	7
3.3.7 Prevádzka teplej vody pre domácnosť	7
3.3.8 Režim pohodlnej prevádzky teplej vody pre domácnosť	7
3.3.9 Ochrana bojlera pred zamrznutím	7
3.3.10 O funkcii merania spotreby energie	8
3.4 Riešenie chýb	8
3.5 Funkcie ponuky	8
3.5.1 Použité ponuky úrovne 1	8
3.5.2 Ponuka inštalatérskych nastavení	8
3.5.3 Ponuka informácií: parametre	8
3.5.4 Používanie ponuky informácií	9
3.5.5 Ponuka používateľských nastavení: parametre (krátko)	9
3.5.6 Ponuka používateľských nastavení: parametre (podrobne)	10
3.5.7 Používanie ponuky používateľských nastavení	10
4 Tipy na úsporu energie	10
5 Údržba a čistenie	11
5.1 Čistenie vonkajších plôch jednotky	11
5.2 Vypustenie bojlera	11
5.2.1 Okruh ústredného kúrenia	11
5.2.2 Okruh teplej vody pre domácnosť	11
6 Kontaktné informácie	11
7 Kódy chýb	11
8 Likvidácia	13
9 Technické údaje	13
9.1 Technické údaje	13

1 Úvod

1.1 Informácie o jednotke

Táto jednotka Daikin je nástenný plynový kondenzačný boiler, ktorý môže dodávať teplo do systémov ústredného kúrenia a tiež teplú vodu pre domácnosť. V závislosti od nastavení možno jednotku používať buď výlučne na prípravu teplej vody pre domácnosť, alebo výlučne na ústredné kúrenie. Typ dodávky teplej vody môže byť buď prietokový, alebo prostredníctvom zásobnej nádrže na teplú vodu. Bojlery určené len na ohrev neposkytujú teplú vodu pre domácnosť. Typ bojlera možno identifikovať podľa názvu modelu uvedeného na identifikačnom štítku.

Model	Typ	Dodávka teplej vody pre domácnosť	Plniaca slučka
D2CND024A1AB	D2CND024	Okamžitá dodávka	Vnútoraná
D2CND024A4AB	D2CND024	Okamžitá dodávka	Vonkajšia
D2TND012A4AB	D2TND012	Zásobná nádrž	Vonkajšia
D2TND018A4AB	D2TND018	Zásobná nádrž	Vonkajšia
D2TND024A4AB	D2TND024	Zásobná nádrž	Vonkajšia

Riadiaca jednotka, ktorá obsahuje používateľské rozhranie, riadi zapaľovanie, bezpečnostné systémy a ďalšie aktívatory. Interakciu s používateľom zabezpečuje používateľské rozhranie, ktoré sa skladá z obrazovky LCD a tlačidiel. Používateľské rozhranie sa nachádza na prednom kryte jednotky.

1.1.1 Vyhlásenie o zhode

Tento produkt bol navrhnutý a vyrobený v súlade so základnými požiadavkami príslušných smerníc a nariadení platných v Európskej únii. Označenie CE znamená, že produkt spĺňa požiadavky platných právnych predpisov Európskej únie.

Ako výrobca vyhlasujeme, že tento produkt je v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Najnovšia verzia úplného vyhlásenia o zhode je k dispozícii na našej webovej lokalite na adrese www.daikin.eu.

1.2 O dokumentácii

Tento dokument poskytuje základné pokyny na správnu prevádzku jednotky. Spoločnosť Daikin nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.

- Originálny návod je v angličtine. Všetky ostatné jazyky sú prekladmi originálu.
- Bezpečnostné opatrenia uvedené v tomto dokumente sú určené pre používateľov a týkajú sa dôležitých tém. Dôsledne ich dodržiavajte.
- Pre vlastnú bezpečnosť a ochranu zdravia si dôkladne prečítajte pokyny v návode.
- Tento návod si odložte pre budúcu referenciu počas životného cyklu jednotky.
- Požiadajte inštalatéra, aby vás informoval o nastaveniach, ktoré vykonal na konfiguráciu systému.

1.2.1 Význam varovaní a symbolov

**NEBEZPEČENSTVO**

Označuje situáciu, ktorá môže viesť k úmrtiu alebo vážnemu zraneniu.

**VAROVANIE**

Označuje situáciu, ktorá by mohla viesť k úmrtiu alebo vážnemu zraneniu.



UPOZORNENIE

Označuje situáciu, ktorá by mohla viesť k menšiemu alebo menej vážnemu zraneniu.



POZNÁMKA

Označuje situáciu, ktorá by mohla viesť k poškodeniu vybavenia alebo majetku.



INFORMÁCIE

Označuje užitočné tipy alebo doplňujúce informácie.

2 Bezpečnostné pokyny

Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.

2.1 Inštalácia



VAROVANIE

Inštaláciu, servis, údržbu a opravy bojlera smú vykonávať LEN vhodné kvalifikované osoby v súlade s platnou legislatívou, predpismi, pravidlami a pokynmi.



VAROVANIE

Jednotka sa môže obsluhovať, LEN keď je správne namontovaná skriňa. V opačnom prípade môžu vzniknúť nepriaznivé podmienky, môže dôjsť k poškodeniu materiálu alebo dokonca zraneniu alebo usmrteniu.



UPOZORNENIE

Vypúšťacie potrubie musí pripojené do nádoby na zber kondenzátu, aby sa zabránilo kontaktu s kondenzátom.

Kondenzát je kyslý, preto sa vyhnite kontaktu s pokožkou. V prípade kontaktu dôkladne umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody. Kondenzát sa NIKDY nesmie používať na čistenie, zalievanie rastlín alebo pitie.



VAROVANIE

Výstup nádoby na zachytávanie kondenzátu sa NESMIE upravovať ani sa zablokovať.

2.2 Zápach plynu



NEBEZPEČENSTVO

Toto je plynová jednotka. Úniky plynu môžu viesť k otrave a výbuchom.

Ak cítite plyn:

- Nepoužívajte elektrické vypínače vrátane vypínačov svetiel.
- Na zasiahnutom mieste nepoužívajte telefóny.
- Nepoužívajte otvorené plamene, ako sú zápalky alebo zapaľovače.
- Nefajčite.
- Uzatvorte hlavný prívod plynu.
- Otvorte okná a dvere.
- Upozornite ostatných ľudí v budove.
- Opustite budovu.
- Informujte dodávateľa plynu, servisného technika alebo inú kompetentnú osobu.

2.3 Úprava jednotky



NEBEZPEČENSTVO

Poruchy môžu viesť k otrave a výbuchom. Nikdy nevypínajte bezpečnostné zariadenia ani s nimi nedovoľte nemanipulujte, aby sa neporušila ich funkcia.



UPOZORNENIE

Nevhodná úprava môže spôsobiť poškodenie. Nikdy svojvoľne nezasahujte do bojlera ani iných častí systému. Nikdy sa nepokúšajte samostatne vykonávať údržbu ani opravy. Zavolajte kvalifikovaného servisného technika.



VAROVANIE

Odporúča sa, aby ste okruh ústredného kúrenia udržiavali pod tlakom (0,8 – 1,5 baru) a pripojený k elektrickému napájaniu, aj keď sa zariadenie nebude dlhší čas používať. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu a rozbitiu čerpadla.



VAROVANIE

Čerpadlo pracuje každých 24 hodín po dobu 30 sekúnd počas dlhých prestávok, aby sa zabránilo zaseknutiu. Aktivácia tejto funkcie vyžaduje, aby bolo zariadenie elektricky pripojené.



UPOZORNENIE

V blízkosti jednotky nepoužívajte rozprašovače, rozpúšťadlá, čistiace prostriedky s obsahom chlóru, nátery ani lepidlá. Tieto látky môžu spôsobiť koróziu, a to aj v odťahovom systéme.



NEBEZPEČENSTVO

Nepoškodzujete a neodstraňujete tesnenia zo systému. Utesnené súčasti smú upravovať len kvalifikované osoby.

Nerobte žiadne úpravy na:

- Bojler
- prívodoch plynu, vody a elektrickej energie,
- systéme odťahu.

2.4 Zmena používaného plynu



VAROVANIE

NIKDY sa nepokúšajte samostatne meniť druh používaného plynu. Zmenu používaného plynu smú vykonávať LEN kvalifikované osoby. Obráťte sa na servisného technika.

V tejto jednotke sa môže používať zemný plyn aj LPG. Nastavený druh plynu je vyznačený na identifikačnom štítku vašej jednotky. Ak chcete používať jednotku s iným druhom paliva, obráťte sa na servisného technika.

2.5 Pre používateľa

Všeobecné



UPOZORNENIE

Akémkoľvek nesprávne používanie je zakázané. Výrobca nezodpovedá za žiadne poruchy ani škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho používania.

- Jednotka je určená na ohrev systémov ústredného kúrenia a prípravu teplej vody pre domácnosť. Každé iné používanie sa považuje za "nesprávne používanie".
- Ak si nie ste istí, ako jednotku používať, obráťte sa na servisného technika.
- Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami vrátane detí s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí s výnimkou prípadov, keď sú pod dozorom alebo dostávajú pokyny na používanie zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Na malé deti je potrebné dávať pozor, aby sa so spotrebičom nehrali.

3 Prevádzka



UPOZORNENIE

Jednotku NEVYPLACHUJTE. Mohlo by to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.



POZNÁMKA

- Na hornú časť jednotky NEKLAĐTE žiadne predmety ani zariadenia.
- NEVYLIEZAJTE, NESADAJTE a ani NESTÚPAJTE na jednotku.

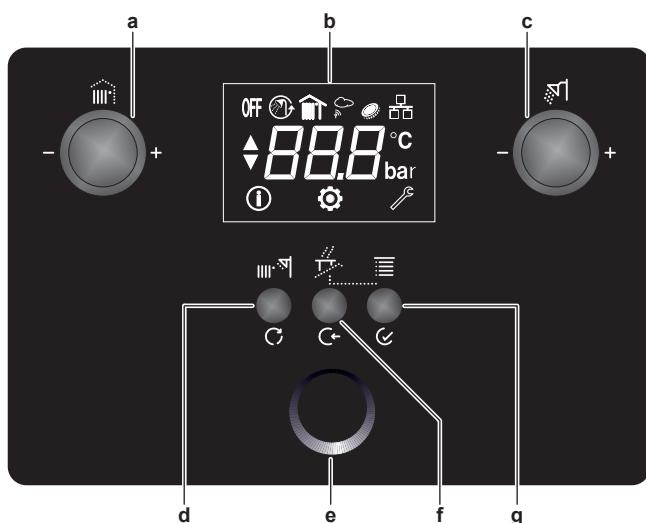


VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.

3 Prevádzka

3.1 Používateľské rozhranie



- a Ľavý otočný volič
- b Obrazovka LCD
- c Pravý otočný volič
- d Režim/Resetovať
- e Indikátor stavu
- f Zrušiť/Späť
- g Ponuka/Enter

3.1.1 Tlačidlá

Tri tlačidlá a dva otočné voliče na používateľskom rozhraní majú rôzne funkcie v rôznych situáciách, ktoré sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Tlačidlo/ otočný volič	Funkcia	Opis
Režim/ Resetovať	Režim	Zmena medzi letným režimom, zimným režimom, samostatným režimom ústredného kúrenia, pohotovostným režimom a úplným vypnutím.
	Resetovať	Resetovanie zablokovanej chyby.
Zrušiť/Späť	Zrušiť	Zrušenie zmien.
	Späť	Návrat do nadradenej ponuky.
Ponuka/ Enter	Ponuka	Otvorenie funkcie ponúk.
	Enter	Prechod na nasledujúcu úroveň v štruktúre ponuky.
	Potvrdiť	Potvrdenie zmien.

Tlačidlo/ otočný volič	Funkcia	Opis
Ľavý otočný volič	Úroveň interakcie používateľa	Menovitá hodnota teploty ústredného kúrenia. Podľa konfigurácie systému je to teplota prietoku ústredného kúrenia, izbová teplota alebo virtuálna izbová teplota.
	Úroveň ponuky	Výber ponuky informácií, používateľskej ponuky alebo servisnej ponuky.
Pravý otočný volič	Úroveň interakcie používateľa	Menovitá hodnota teploty teplej vody pre domácnosť.
	Úroveň ponuky	- Výber indexu parametra. - Zmena hodnoty parametra.

3.1.2 Obrazovka LCD

Obrazovka LCD slúži na zobrazenie používateľského rozhrania. Na obrazovke sa zobrazujú prevádzkový režim bojlera, menovité hodnoty, informácie o akčných členoch a parametre ponuky.

Obrazovka LCD má funkciu spánku. Ak počas jednej minúty nedôjde k žiadnej interakcii s používateľským rozhraním, obrazovka stmavne. Stlačením ktoréhokoľvek tlačidla alebo otočením otočného voliča sa funkcia spánku obrazovky ukončí.

Pri interakcii s používateľským rozhraním sa na obrazovke LCD zobrazuje domovská obrazovka aktívneho prevádzkového režimu a príslušná menovitá hodnota v závislosti od konfigurácie systému (pozrite si časť "3.3.3 Možné prevádzkové režimy" [p. 5]).

Ikony stavu

Význam ikon, ktoré sa zobrazujú na obrazovke LCD:

Ikona	Opis
OFF	Prevádzkový režim: pohotovostný režim
	Prevádzka prípravy teplej vody pre domácnosť je zapnutá
	Režim pohodlnej prevádzky teplej vody pre domácnosť zapnutý
	Prevádzka ústredného kúrenia je zapnutá
	Izbová teplota
	Pripojenie vonkajšieho snímača
	Režim ECO ústredného kúrenia je zapnutý
	Ponuka informácií
	Ponuka používateľských nastavení
	Ponuka servisných nastavení

Indikátor stavu

Indikátor poskytuje spätnú väzbu prvej úrovne o prevádzkovom režime a stave bojlera.

Stav	Opis
Pohotovostný	Keď nie je požiadavka na ohrev, indikátor stavu túto situáciu signalizuje pulzovaním modrého a bieleho indikátora LED.
Plameň	V momente zapálenia plameňa ústredného kúrenia alebo teplej vody pre domácnosť prstenec bliká maximálnou intenzitou, potom počas prevádzky horáka nepretržite svieti.

Stav	Opis
Chyba	Indikátor stavu prechádza do režimu chyby, keď sa vyskytne chyba varovania, uzamknutia alebo blokujúca chyba (pozrite si časť "3.4 Riešenie chýb" [p. 8]). Počas stavu chyby nepretržite červeno bliká indikátor stavu LED.

**POZNÁMKA**

V prípade chyby varovania sa farba indikátora stavu zmení na modrú, kým je bojler v prevádzke.

3.2 Obsluha jednotky

3.2.1 ZAPNUTIE jednotky

- 1 Pripojte jednotku k hlavnému zdroju elektrického napájania.
- 2 Jednotka sa prepne na možnosť ON stlačením tlačidla "Režim" na 5 sekúnd.
- 3 Potom môžete vybrať prevádzkový režim krátkym stlačením tlačidla "Režim".

Používanie jednotky je vysvetlené v nasledujúcich častiach návodu.

3.2.2 Funkcia nízkej teploty vody

Funkcia nízkej teploty vody je bezpečnostná funkcia, ktorá sa aktivuje pri prvom používaní ústredného kúrenia po každom prerušení napájania a pri prvom používaní ústredného kúrenia po každých 90 dňoch. Keď je táto funkcia aktívna, bojler pracuje podľa definovanej nastavenej hodnoty približne 15 minút a ikona  bliká. Po skončení tejto funkcie sa spustí normálna prevádzka.

**INFORMÁCIE**

Funkcia nízkej teploty vody je bezpečnostná funkcia a nedá sa vypnúť.

3.2.3 Kalibrácia elektronického plynového adaptívneho systému

Elektronický plynový adaptívny systém sa kalibruje automaticky vo vopred definovaných intervaloch. Prvá kalibrácia sa uskutoční hneď po prvom aktivovaní horáka po každom ZAPNUTÍ. Kalibračný proces trvá približne 60 sekúnd a ikona  bliká. Po skončení kalibrácie sa upraví požadovaná kapacita bojlera. Kalibračný proces nemá žiaden vplyv na prevádzku bojlera.

Kalibráciu môžete vykonať aj v letnom režime bez odberu vody, ak sú dosiahnuté správne podmienky. Inými slovami, bojler môže krátky čas fungovať samostatne v letnom režime, hoci nie je žiadna požiadavka na teplú vodu pre domácnosť. Toto je očakávané fungovanie.

3.3 Základné používanie

3.3.1 Domovská obrazovka

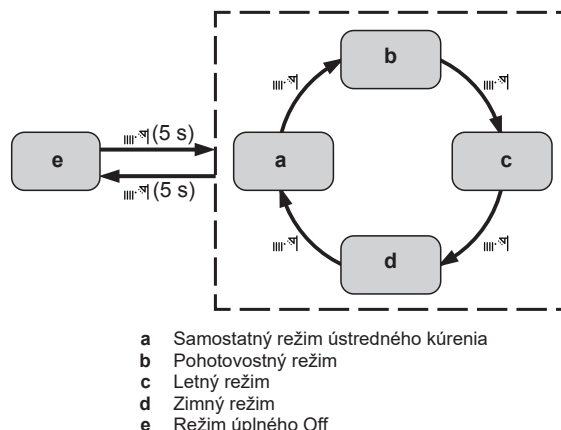
Táto obrazovka sa zobrazuje po aktivovaní obrazovky LCD jedným z otočných voličov alebo tlačidiel. Domovskú obrazovku môžete používať na odčítanie nastavení, ktoré sú určené na každodenné používanie. Obsah, ktorý sa zobrazuje na domovskej obrazovke, závisí od konfigurácie systému.

Možné sú nasledujúce domovské obrazovky:

- Izbová teplota (pripojený izbový termostat Daikin)
- Nastavená teplota ústredného kúrenia
- Virtuálna izbová teplota (s vonkajším snímačom)
- Nastavená teplota teplej vody pre domácnosť
- Tlak v systéme (v pohotovostnom režime)

3.3.2 Výber prevádzkového režimu

Prevádzkový režim možno zmeniť stlačením tlačidla "Režim".



3.3.3 Možné prevádzkové režimy

Režim prevádzky	Opis
Samostatný režim ústredného kúrenia 	• Zapnutý je len režim ústredného kúrenia. • Na domovskej obrazovke sa zobrazuje menovitá hodnota teploty ústredného kúrenia (menovitá hodnota, ktorá sa zobrazuje, závisí od konfigurácie systému, pozrite si časť "3.3.5 Možné režimy prevádzky ústredného kúrenia" [p. 6]) a ikona . • Ikona  bliká, keď je ústredné kúrenie aktívne.
Pohotovostný režim 	• Prevádzkový režim ústredného kúrenia aj prevádzkový režim teplej vody pre domácnosť sú vypnuté. • Ochranné funkcie, ako je ochrana pred zamrznutím, zostávajú v pohotovostnom režime aktívne. • Na domovskej obrazovke sa zobrazuje tlak v systéme, ako aj ikona OFF.
Letný režim 	• Zapnutý je len prevádzkový režim teplej vody pre domácnosť. Prevádzkový režim ústredného kúrenia je vypnutý. Bojler bude poskytovať teplo len pre teplú vodu pre domácnosť. • Na domovskej obrazovke sa zobrazuje menovitá hodnota teplej vody pre domácnosť a ikona . • Ikona  bliká, keď je prevádzka teplej vody pre domácnosť aktívna.

3 Prevádzka

Režim prevádzky	Opis
Zimný režim	- Zapnutý je prevádzkový režim teplej vody pre domácnosť aj prevádzkový režim ústredného kúrenia. Bojler môže poskytovať teplú vodu pre domácnosť, ako aj teplo pre ústredné kúrenie. - Na domovskej obrazovke sa zobrazuje menovitá hodnota teploty ústredného kúrenia (menovitá hodnota, ktorá sa zobrazuje, závisí od konfigurácie systému, pozrite si časť "3.3.5 Možné režimy prevádzky ústredného kúrenia" [► 6]) a ikona , ako aj ikona . Keď je aktívna prevádzka teplej vody pre domácnosť, na domovskej obrazovke sa zobrazuje menovitá hodnota teplej vody pre domácnosť. - Ikona  bliká, keď je prevádzka teplej vody pre domácnosť aktívna. - Ikona  bliká, keď je ústredné kúrenie aktívne.

Režim úplného vypnutia:

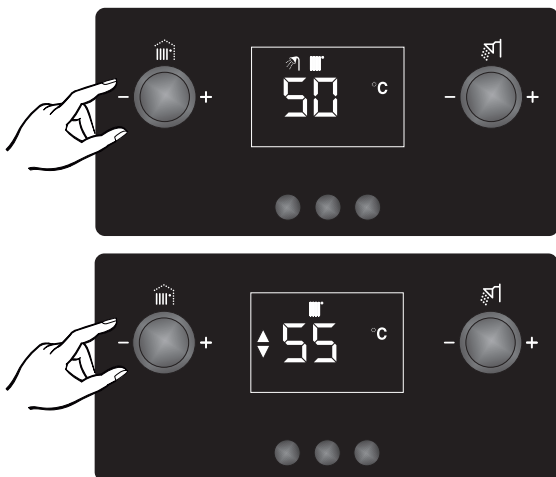
Prevádzkový režim ústredného kúrenia aj prevádzkový režim teplej vody pre domácnosť sú vypnuté. Displej LCD stmavne a neaktivuje sa žiadnou interakciou používateľa. Ochranné funkcie, ako je ochrana pred zamrznutím, zostávajú v režime úplného vypnutia aktívne. Režim úplného vypnutia sa aktivuje a vypína stlačením tlačidla "Režim" na 5 sekúnd, keď je bojler v ktoromkoľvek režime.

3.3.4 Zmena menovitých hodnôt teploty

Menovité hodnoty teploty sa môžu meniť pomocou pravého a ľavého otočného voliča.

Zmena menovitej hodnoty teploty ústredného kúrenia

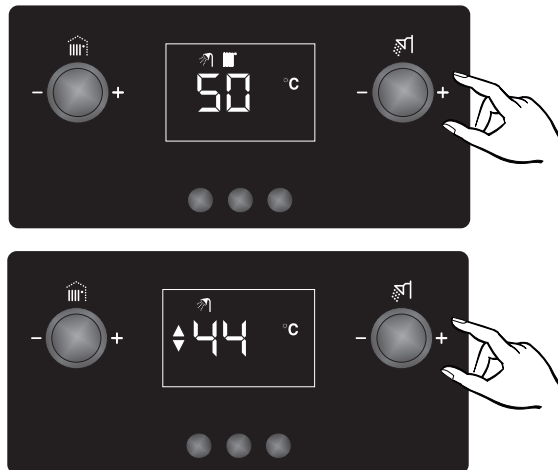
- Keď sa zobrazuje domovská obrazovka, otočte ľavým otočným voličom. Zobrazí sa obrazovka menovitej hodnoty, ako je znázornené nižšie, a menovitá hodnota sa môže upraviť otáčaním ľavého otočného voliča. **Poznámka:** Ikona  signalizuje, že ste na obrazovke menovitej hodnoty.



- Ak chcete aplikovať vykonané zmeny, počkajte 3 sekundy a stlačte tlačidlo "Enter". Ak stlačíte tlačidlo "Zrušiť", vykonané zmeny sa zrušia.

Zmena menovitej teploty teplej vody pre domácnosť

- Keď sa zobrazuje domovská obrazovka, otočte pravým otočným voličom. Zobrazí sa obrazovka menovitej hodnoty, ako je znázornené nižšie, a menovitá hodnota sa môže upraviť otáčaním pravého otočného voliča. **Poznámka:** Ikona  signalizuje, že ste na obrazovke menovitej hodnoty.



- Ak chcete aplikovať vykonané zmeny, počkajte 3 sekundy a stlačte tlačidlo "Enter". Ak stlačíte tlačidlo "Zrušiť", vykonané zmeny sa zrušia.



POZNÁMKA

Menovité hodnoty ústredného kúrenia alebo teplej vody pre domácnosť sa dajú zmeniť, len ak je zapnutý príslušný prevádzkový režim. V opačnom prípade príslušný otočný volič nefunguje.

3.3.5 Možné režimy prevádzky ústredného kúrenia

Režim	Opis
Len bojler	V tomto prípade systém obsahuje len bojler. Nie je pripojený žiaden izbový termostat ani vonkajší snímač. Zobrazuje sa menovitá hodnota teploty vody ústredného kúrenia. Menovitá hodnota sa môže upraviť pomocou ľavého otočného voliča. Keď je zapnutý prevádzkový režim ústredného kúrenia, na obrazovke sa zobrazuje ikona .
Kombinácia s izbovým termostatom Daikin (DOTT)	V tomto prípade je k bojlery pripojený izbový termostat Daikin. Zobrazuje sa skutočná izbová teplota. Menovitá hodnota izbovej teploty sa môže upraviť z používateľského rozhrania pomocou ľavého otočného voliča alebo na izbovom termostate Daikin. Keď je zapnutý prevádzkový režim ústredného kúrenia, na obrazovke sa zobrazuje ikona  namiesto ikony .

Režim	Opis
Bojler + vonkajší snímač (kompenzácia podľa počasia) 	V tomto prípade je k boileru pripojený vonkajší snímač. Teplota vody ústredného kúrenia sa reguluje podľa vonkajšej teploty. Zobrazuje sa virtuálna menovitá hodnota izbovej teploty. Virtuálna menovitá hodnota izbovej teploty sa môže upraviť pomocou ľavého otočného voliča. Zvýšenie alebo zníženie menovitej hodnoty ovplyvňuje teplotu vody ústredného kúrenia a izbovú teplotu. Keď je zapnutý prevádzkový režim ústredného kúrenia, na obrazovke sa zobrazujú ikony  a  .

**POZNÁMKA**

Kompenzácia podľa počasia je aktívna, len ak je hodnota gradientu ohrevu väčšia ako "0" (pozrite si časť "3.5.5 Ponuka používateľských nastavení: parametre (krátko)" [9]).

**INFORMÁCIE**

Ak je vonkajší snímač pripojený k boileru spolu s izbovým termostatom (Daikin), platia pravidlá prípadu "Kombinácia s izbovým termostatom Daikin". Vonkajší snímač poskytuje izbovému termostatu údaje o vonkajšej teplote len na výpočet teploty vody.

**INFORMÁCIE**

Virtuálna izbová teplota je izbová teplota, ktorá sa považuje za referenčnú v prípade, že je aktívne integrované kúrenie s vonkajším snímačom. V tomto prevádzkovom režime však nie je možné merať skutočnú izbovú teplotu. Virtuálna izbová teplota môže byť rovnaká ako skutočná izbová teplota v závislosti od ostatných parametrov tohto prevádzkového režimu.

3.3.6 Režim ECO ústredného kúrenia

Režim ECO ústredného kúrenia zabezpečuje úspornejšie ústredné kúrenie. Hlavnou úlohou režimu ECO je prevádzka boileru v rozsahu kondenzačnej teploty, čím sa zvýši účinnosť. Režim ECO sa môže aktivovať v ktoromkoľvek prevádzkovom režime ústredného kúrenia vysvetlenom vyššie.

Režim ECO sa môže aktivovať z ponuky používateľských nastavení (pozrite si časť "3.5.5 Ponuka používateľských nastavení: parametre (krátko)" [9]).

Keď je režim ECO ústredného kúrenia aktívny, na obrazovke sa zobrazuje ikona , keď je zapnutý prevádzkový režim ústredného kúrenia. (v zimnom režime alebo len v režime ústredného kúrenia)

**INFORMÁCIE**

Ak je pripojený modulačný izbový termostát, režim ECO možno aktivovať aj cez termostát.

**POZNÁMKA**

V prípade chybného alebo nevhodného zostavenia okruhu centrálného ohrevu, ktorý spôsobuje neadekvátne vykurovanie obývacieho priestoru, môže aktivácia Úsporného režimu spôsobiť zníženie kapacity.

Pozrite si tiež

 [Ponuka používateľských nastavení: parametre \(krátko\)](#) [9]

3.3.7 Prevádzka teplej vody pre domácnosť

Podľa modelu boileru táto jednotka dodáva teplú vodu pre domácnosť prostredníctvom doskového výmenníka tepla (okamžitá dodávka) alebo prostredníctvom zásobnej nádrže na teplú vodu.

V prípade typu boileru s okamžitou dodávkou sa prevádzka teplej vody pre domácnosť aktivuje, keď sa otvorí vodovodný kohútik. Prietok vody musí byť najmenej 2,5 l/min.

V prípade typu boileru so zásobnou nádržou sa prevádzka teplej vody pre domácnosť aktivuje podľa teploty v zásobnej nádrži.

Ikona  bliká, keď je prevádzka teplej vody pre domácnosť aktívna.

**INFORMÁCIE**

Bojler môže pripravovať teplú vodu pre domácnosť, len ak je zapnutý režim prevádzky teplej vody pre domácnosť. (t. j. letný režim alebo zimný režim).

**NEBEZPEČENSTVO**

V prípade modelov so zásobnou nádržou sa môže teplota vody pre domácnosť z dôvodu aktivácie ochrannnej funkcie zvýšiť na 70°C. Možné namerané hodnoty sú vysvetlené v návode na inštaláciu.

3.3.8 Režim pohodlnej prevádzky teplej vody pre domácnosť

Režim pohodlnej prevádzky teplej vody pre domácnosť zahŕňa funkciu predhrievania teplej vody pre domácnosť a funkciu následného ohrevu teplej vody pre domácnosť. Keď je režim pohodlnej prevádzky aktivovaný, funkcia predhrievania aj funkcia následného ohrevu sú zapnuté.

Funkcia predhrievania je adaptívny algoritmus, podľa ktorého boiler ohrieva teplú vodu pre domácnosť pred otvorením kohútika. Algoritmus je založený na spôsobe vášho osobného používania počas posledných 24 hodín.

Poznámka: Nezávisle od spôsobu osobného používania sa funkcia predhrievania režimu pohodlnej prevádzky môže v používateľských nastaveniach upraviť tak, aby fungovala nepretržite.

Funkcia následného ohrevu ohrieva výmenník tepla teplej vody pre domácnosť po odbere, keď je teplota prietoku boileru nižšia ako menovitá hodnota teploty teplej vody pre domácnosť.

Režim pohodlnej prevádzky sa môže aktivovať z ponuky používateľských nastavení (pozrite si časť "3.5.5 Ponuka používateľských nastavení: parametre (krátko)" [9]).

**INFORMÁCIE**

Režim pohodlnej prevádzky teplej vody pre domácnosť je aktuálny len pre typy s okamžitou dodávkou teplej vody.

Keď je režim pohodlnej prevádzky teplej vody pre domácnosť aktívny, na obrazovke sa zobrazuje ikona .

Ikona  bliká, keď je v režime pohodlnej prevádzky zapálený horák.

3.3.9 Ochrana boileru pred zamrznutím

Táto funkcia chráni jednotku a inštaláciu kúrenia od poškodenia mrazom. Táto ochrana aktivuje čerpadlo boileru, keď teplota vody klesne pod 13°C, a aktivuje horák, keď teplota vody klesne pod 8°C (nastavenie z výroby). Jednotka zostáva v prevádzke, kým teplota vody nedosiahne 20°C. Ak chcete túto funkciu aktivovať, jednotka musí byť pripojená k zdroju napájania a hlavný plynový ventil musí byť otvorený. Záruka sa netýka žiadnych škôd spôsobených mrazom. Ochrana pred zamrznutím je zapnutá vo všetkých režimoch vrátane pohotovostného režimu a režimu úplného vypnutia.

Keď je aktívna ochrana pred zamrznutím, na displeji sa zobrazí symbol "Fr" a následne skutočná teplota prietoku.

3 Prevádzka



VAROVANIE

Ak bojler NIE JE pripojený k elektrickému napájaniu, ochrana pred zamrznutím NEBUDE aktívna. V dôsledku toho voda môže zamrznúť a spôsobiť trhliny. Výrobca NEZODPOVEDÁ za žiadne škody, ktoré môžu vzniknúť týmto spôsobom.



POZNÁMKA

Dôrazne odporúčame nevypínať elektrické napájanie bojlera, keď sa bojler nepoužíva.

3.3.10 O funkcii merania spotreby energie



INFORMÁCIE

Ak chcete používať funkciu merania spotreby energie, jednotky musia byť vybavené adaptérom siete LAN a funkciu musia aktivovať kvalifikované osoby.

Táto funkcia umožňuje používateľovi sledovať spotrebu elektrickej energie a plynu pri centrálnom ohreve a vytváraní teplej vody pre domácnosť, a to mesačne a ročne. Ak nie je jednotka pripojená na internet, po zapnutí sa zobrazí chyba UH-08. Ak chcete túto chybu odstrániť a aktivovať funkciu, v parametroch T musíte nastaviť reálny dátum.

Podrobné pokyny na nastavenie reálneho dátumu nájdete v časti Ponuka používateľských nastavení

Podrobnejšie informácie o zobrazení hodnôt spotreby nájdete v časti Ponuka informácií

3.4 Riešenie chýb

Keď sa vyskytne chyba, normálny režim používateľského rozhrania sa preruší a zmení sa indikátor stavu. Upozorňujeme však, že nie všetky chyby rovnako ovplyvňujú používateľské rozhranie a indikátor stavu.

Druh chyby	Prevádzka bojlera	Používateľské rozhranie a indikátor stavu
Varovanie	Pokračuje	Ak je horák zapnutý, indikátor stavu sa neprepne do režimu chyby. Ak je horák vypnutý, indikátor začne svietiť červeno. Obrazovka LCD zostáva aktívna a zobrazuje sa na nej kód chyby.
Blokovanie	Zablokovaná, prevádzka sa obnoví po odstránení príčiny	Stavový indikátor sa prepne do režimu chyby. Obrazovka LCD zostáva aktívna a zobrazuje sa na nej kód chyby.
Uzamknutie	Zablokovaná a je potrebné resetovanie	Stavový indikátor sa prepne do režimu chyby. Obrazovka LCD zostáva aktívna a zobrazuje sa na nej kód chyby. Okrem toho ikona  začne blikať, čím signalizuje potrebu resetovania.

V prípade chyby varovania alebo blokovania sa po odstránení príčiny chyby režim chyby používateľského rozhrania zruší a obnoví sa domovská obrazovka.

V prípade chyby uzamknutia sa bojler musí resetovať. Po odstránení príčiny chyby sa chyba zruší stlačením tlačidla "Resetovať". Ak príčina chyby pretrváva, znovu sa obnoví režim chyby používateľského rozhrania. Keď sa chyba vyrieši, obnoví sa domovská obrazovka používateľského rozhrania.

Ak počas chyby otočíte ktorýmkoľvek otočným voličom alebo stlačíte ktorékoľvek tlačidlo (s výnimkou tlačidla "Resetovať"), na používateľskom rozhraní sa zobrazí domovská obrazovka. Po určitom časovom limite bez interakcie sa používateľské rozhranie namiesto stmavnutia prepne do režimu chyby.



POZNÁMKA

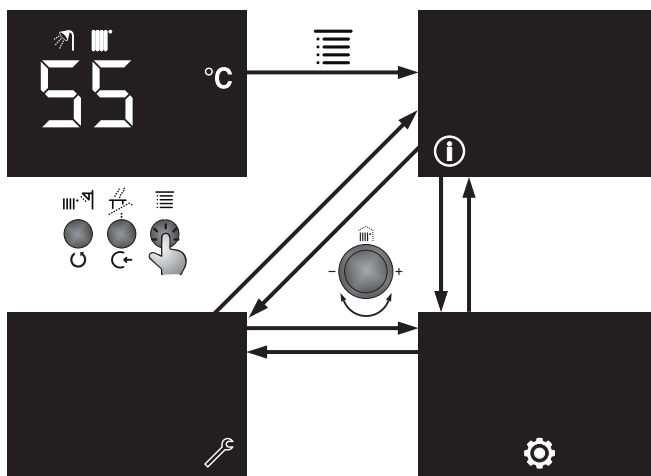
Tabuľka so všetkými kódmi chýb, dôvodmi ich zobrazenia a možnými riešeniami sa nachádza na konci tohto návodu.

3.5 Funkcie ponuky

3.5.1 Použité ponuky úrovne 1

- 1 Ak chcete otvoriť obrazovku ponuky, na domovskej obrazovke stlačte tlačidlo "Ponuka". Toto je obrazovka ponuky úrovne 1.
- 2 Medzi informáciami, používateľskými nastaveniami a servisnými nastaveniami sa prepína otáčaním ľavého otočného voliča.
- 3 Ak chcete opustiť ponuku a vrátiť sa na domovskú obrazovku, stlačte tlačidlo "Späť" na 2 sekundy.

Po jednej minúte bez interakcie používateľa používateľské rozhranie ukončí ponuku a zobrazí sa prázdna obrazovka.



3.5.2 Ponuka inštalatérskych nastavení

Ponuku inštalatérskych nastavení smú otvoriť len kvalifikované osoby.

3.5.3 Ponuka informácií: parametre

Ponuka informácií (i) sa týka všetkých možných informácií, ktoré sú k dispozícii koncovému používateľovi a inštalátorovi. Tieto parametre sú určené len na čítanie a nedajú sa meniť.

#	Opis (krátky)	Jednotka
A00	Skutočná teplota prietoku	°C
A01	Skutočná teplota spätného prívodu	°C
A02	Skutočná teplota teplej vody pre domácnosť	°C
A03	Skutočná teplota odťahu	°C
A04	Skutočná vonkajšia teplota ^(a)	°C
A05	Skutočná solárna teplota ^(a)	°C
A06	Skutočný tlak vody	bar
A07	Skutočný prietok teplej vody pre domácnosť	l/min.
A08	Skutočná menovitá hodnota kapacity horáka ^(b)	%
A09	Skutočná kapacita bojlera vo vzťahu k menovitej kapacite ^(b)	%
A10	Skutočná fáza horáka ^(c)	—
A11	Stav spínacieho izbového termostatu, signalizuje požiadavku na ohrev (HC1)	—

#	Opis (krátky)	Jednotka
A12	Kód skutočnej chyby bojlera	—
A13	Skutočné otáčky ventilátora (ot./min./100)	ot./min
A14	Skutočná menovitá hodnota čerpadla bojlera	%
F11	Spotreba paliva/ústredné kúrenie/minulý mesiac ^(d)	kW/h
F12	Spotreba paliva/ústredné kúrenie/aktuálny mesiac ^(d)	kW/h
F13	Spotreba paliva/ústredné kúrenie/aktuálny rok ^(d)	kW/h
F21	Spotreba elektrickej energie/ústredné kúrenie/minulý mesiac ^(d)	kW/h
F22	Spotreba elektrickej energie/ústredné kúrenie/aktuálny mesiac ^(d)	kW/h
F23	Spotreba elektrickej energie/ústredné kúrenie/aktuálny rok ^(d)	kW/h
F31	Spotreba paliva/teplá voda pre domácnosť/minulý mesiac ^(d)	kW/h
F32	Spotreba paliva/teplá voda pre domácnosť/aktuálny mesiac ^(d)	kW/h
F33	Spotreba paliva/teplá voda pre domácnosť/aktuálny rok ^(d)	kW/h
F41	Spotreba elektrickej energie/teplá voda pre domácnosť/minulý mesiac ^(d)	kW/h
F42	Spotreba elektrickej energie/teplá voda pre domácnosť/aktuálny mesiac ^(d)	kW/h
F43	Spotreba elektrickej energie/teplá voda pre domácnosť/aktuálny rok ^(d)	kW/h

^(a) Nepoužíva sa, ak nie je pripojený snímač.

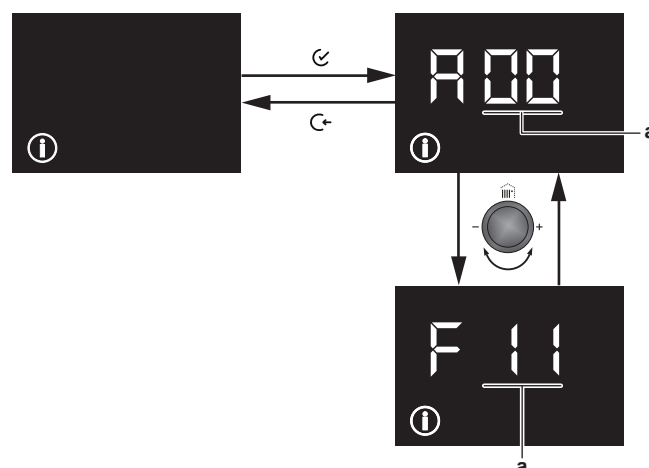
^(b) Maximálna hodnota pre ústredné kúrenie = 91%/Maximálna hodnota pre teplú vodu pre domácnosť = 100%

^(c) A10 = 0: pohotovostný režim, horák nie je aktívny
A10 = 1: spúšťanie, príprava na zapálenie
A10 = 2: fáza zapálenia a stabilizácie plameňa
A10 = 3: regulácia uvoľnenia (horák je zapálený, prevádzková fáza)
A10 = 4: fáza po odvzdušnení

^(d) Platí, ak je aktívna funkcia merania spotreby energie.
Hodnoty spotrebovanej energie sa zobrazujú vo formáte šiestich čísiel.
Sekvencia zobrazenia: ID – prvé 3 číslce – posledné 3 číslce (napríklad ak je spotreba paliva v ústrednom kúrení za aktuálny mesiac 3456 kW/h, zobrazujú sa nasledujúce obrazovky v sekvencii; F12 – 003 – 456.)

3.5.4 Používanie ponuky informácií

- 1 Stlačte tlačidlo "Enter", keď sa na obrazovke ponuky úrovne 1 zobrazuje ikona .
- 2 Ľavým otočným voličom vyberte parametre A alebo F.
- 3 Pravým otočným voličom vyberte číselný index. Stlačením tlačidla "Spät" sa vrátite na obrazovku ponuky úrovne 1.



a Index

3.5.5 Ponuka používateľských nastavení: parametre (krátko)

Ponuka používateľských nastavení () obsahuje parametre, ktoré môžu používatelia meniť a upravovať. Parametre môžete odčítať a upraviť podľa svojich preferencií.



POZNÁMKA

Nemeňte parameter, ak si nie ste istí, akú má funkciu. Obráťte sa na servisného technika.

#	Opis	Jednotka	Predvolené	Rozsah
U00	Prepínač teploty leto – zima	°C	20	10~30
U01	Gradient ohrevu	—	0	0~40
U02	Režim ECO ústredného kúrenia	—	0	0~1
U03	Režim pohodlnej prevádzky teplej vody pre domácnosť	—	0	0~1
U04	Nastavená hodnota teplej vody pre domácnosť	°C	50	35~60
U05	Nastavená hodnota izbového termostatu v dennom režime	°C	21	10~30
U06	Nastavená hodnota izbového termostatu v redukovanom režime	°C	18	10~30
U07	Nastavená hodnota teploty prietoku v dennom režime	°C	50	30~80
U08	Nastavená hodnota teploty prietoku v redukovanom režime	°C	35	30~80
U09	Režim pohodlnej prevádzky teplej vody podľa záznamu používateľa	—	1	1, 2 alebo 24
U10	Menovitá hodnota používaná izbovým termostatom Daikin počas noci	°C	18	10~30
t00	Rok ^(a)	—		1~99
t01	Mesiac ^(a)	—		1~12
t02	Deň ^(a)	—		1~31
t03	Hodina ^(a)	—		0~23
t04	Minúta ^(a)	—		0~59

^(a) Platí, ak je aktívna funkcia merania spotreby energie.

4 Tipy na úsporu energie

3.5.6 Ponuka používateľských nastavení: parametre (podrobne)

#	Opis
U00	Keď sa používa vonkajší snímač, bojler vníma vonkajšiu teplotu, ktorá je vyššia ako hodnota tohto parametra, ako letnú teplotu a neaktivuje ústredné kúrenie ani v prípade požiadavky. Prepínanie leto – zima má hysterézu $\pm 1^\circ\text{C}$. T. j. keď je nastavená hodnota parametra 20°C , bojler prepne do letného režimu pri teplote 21°C a prepne späť do zimného režimu pri teplote 19°C .
U01	Táto hodnota sa používa, len keď je k boileru pripojený vonkajší snímač (nie je pripojený izbový termostat Opentherm). Parameter gradientu ohrevu je dôležitý na adaptáciu kompenzácie jednotlivých systémov kúrenia podľa počasia, budovy a tepelnej izolácii. Gradient ohrevu sa môže upraviť v intervale 0 až 40. Gradient ohrevu sa musí zvýšiť, ak sa má zvýšiť nastavená teplota ústredného kúrenia. V chladnejších oblastiach je potrebná väčšia hodnota gradientu ohrevu. Poznámka: Ak chcete aktivovať kompenzáciu podľa počasia, hodnota gradientu ohrevu musí byť väčšia ako "5".
U02	Zapnutie/vypnutie režimu ECO ústredného kúrenia. 1 = zapnutý, 0 = vypnutý
U03	Zapnutie/vypnutie režimu pohodlnej prevádzky teplej vody pre domácnosť. 1 = zapnutý, 0 = vypnutý
U04	Nastavená hodnota teplej vody pre domácnosť (rovnakú funkciu má pravý otočný volič, keď je zapnutý režim teplej vody pre domácnosť).
U05	Keď je pripojený spínací izbový termostat spolu s vonkajším snímačom, hodnota tohto parametra je menovitá hodnota virtuálnej izbovej teploty v prípade požiadavky na ohrev.
U06	Keď je pripojený spínací izbový termostat spolu s vonkajším snímačom, hodnota tohto parametra je menovitá hodnota virtuálnej izbovej teploty v prípade bez požiadavky na ohrev. Poznámka: Hodnota tohto parametra bude aktívna, len ak servisný technik aktivoval redukovaný režim, v opačnom prípade sa režim ústredného kúrenia nebude v prípade bez požiadavky na ohrev aktivovať.
U07	Keď je pripojený spínací izbový termostat a vonkajší snímač nie je pripojený, hodnota tohto parametra je menovitá hodnota teploty vody ústredného kúrenia v prípade požiadavky na ohrev.
U08	Keď je pripojený spínací izbový termostat a vonkajší snímač nie je pripojený, hodnota tohto parametra je menovitá hodnota teploty vody ústredného kúrenia v prípade bez požiadavky na ohrev. Poznámka: Hodnota tohto parametra bude aktívna, len ak servisný technik aktivoval redukovaný režim, v opačnom prípade sa režim ústredného kúrenia nebude v prípade bez požiadavky na ohrev aktivovať.

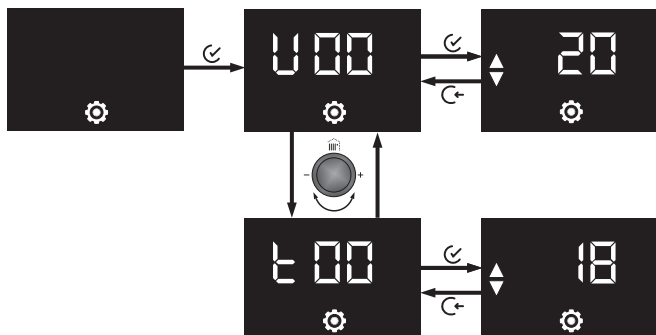
#	Opis
U09	Ak je hodnota parametra 1, predhrievanie režimu pohodlnej prevádzky bude závisieť od záznamu používateľa. Voda sa bude predhrievať podľa záznamov používateľa z predchádzajúceho dňa. Ak je hodnota parametra 2, predhrievanie režimu pohodlnej prevádzky nebude závisieť od záznamu používateľa a bude nastavené na najvyššiu úroveň pohodlia (3-hviezdičkové pohodlie podľa normy EN 13302). Ak je hodnota parametra 24, predhrievanie režimu pohodlnej prevádzky nebude závisieť od záznamu používateľa. Poznámka: Ak zvýšite úroveň pohodlia, zvýši sa spotreba energie.
U10	Menovitá hodnota používaná izbovým termostatom Opentherm Daikin v nočnom režime. Zobrazuje sa len v prípade, keď je pripojený izbový termostat Opentherm Daikin.
t00	Dátum a čas sa nastavujú pomocou parametrov t na aktualizáciu adaptéra siete LAN. Vyžaduje sa to v prípade, ak nemá adaptér siete LAN internetové pripojenie.
t01	
t02	
t03	Nastavenia času a dátumu sa uložia po zatvorení ponuky stlačením tlačidla (späť).
t04	Po nastavení dátumu a času chyba UH-08 z obrazovky zmizne. ^(a)

^(a) Platí, ak je aktívna funkcia merania spotreby energie.

3.5.7 Používanie ponuky používateľských nastavení

- 1 Stlačte tlačidlo "Enter", keď sa na obrazovke ponuky úrovne 1 zobrazuje ikona .
- Výsledok:** Zobrazujú sa hodnoty parametrov ponuky úrovne 2.
- 2 Ľavým otočným voličom vyberte parametre U alebo t.
- 3 Pravým otočným voličom vyberte index.
- 4 Keď sa zobrazí parameter, ktorý chcete zmeniť, stlačte tlačidlo "Enter".

Výsledok: Otvorí sa obrazovka ponuky úrovne 3. Zobrazia sa šípky nahor a nadol.
- 5 Pomocou pravého otočného voliča zmeňte parameter.
- 6 Stlačením tlačidla "Enter" potvrdíte zmenu alebo zmenu zrušte stlačením tlačidla "Zrušiť". Po stlačení tlačidla "Enter" alebo "Späť" sa vrátite do ponuky úrovne 2.



4 Tipy na úsporu energie

- Prevádzka jednotky v režime ECO ústredného kúrenia predstavuje najúspornejšie podmienky prevádzky ústredného kúrenia.

- Nepoužívajte bojler v režime pohodlnej prevádzky teplej vody pre domácnosť. Režim pohodlnej prevádzky teplej vody pre domácnosť zahŕňa predhrievanie a následný ohrev, čo je prepych, nie nevyhnutnosť.
- Pri vetraní miestností zatvárajte termostatické ventily radiátorov.
- K najväčším stratám tepla dochádza cez okná a vonkajšie dvere. Skontrolujte vzduchotesnosť okien a dverí. Na noc zatiahujte rolety.
- Nezakrývajte radiátory veľkými kusmi nábytku (napr. gaučom, pracovným stolom atď.). Musí zostať medzera aspoň 50 cm, v opačnom prípade zohriaty vzduch nemôže cirkulovať a miestnosť sa účinne nevyhreje.
- Nedovoľte, aby sa miestnosť veľmi zohriala. Znížením teploty v miestnosti počas dňa sa šetrí energia.
- Najmenej raz ročne nechajte vykonať údržbu kombinovaného bojlera.
- Zabezpečte dostatočnú tepelnú izoláciu budovy.
- Používajte termostatické ventily. Kúrenie každej miestnosti sa musí upraviť tak, aby v nej bolo príjemné prostredie. Pre prijímacie miestnosti je to 20°C, pre obývacie miestnosti 22°C, pre kuchyne 18°C a spálne 18°C.
- Radiátor nezakrývajte závesmi.

5 Údržba a čistenie



VAROVANIE

Údržbu bojlera musí každý rok vykonať kvalifikovaný personál.

Ročný cyklus údržby je veľmi dôležitý pre bezpečnú prevádzku bojlera a zaručenie spoľahlivého, účinného a dlhodobého výkonu.

Podrobné údaje vám poskytne servisný technik.



NEBEZPEČENSTVO

Nesprávna údržba a opravy môžu viesť k zraneniam a materiálovým škodám.

- Nikdy sa nepokúšajte samostatne vykonávať údržbu ani opravy jednotky.
- Obráťte sa na servisného technika.

5.1 Čistenie vonkajších plôch jednotky

Vonkajšie plochy bojlera čistíte navlhčenou tkaninou a malým množstvom mydla, ktoré neobsahuje rozpúšťadlá.



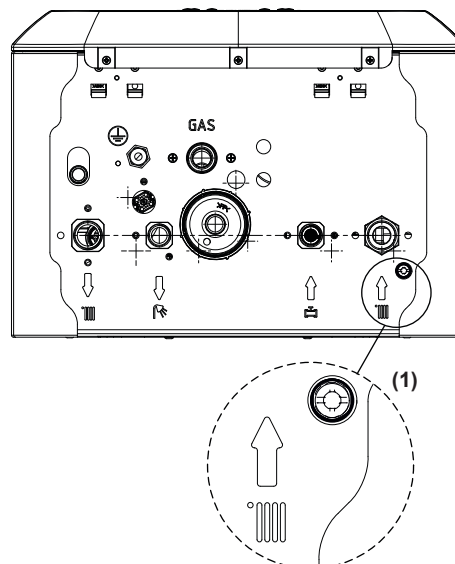
UPOZORNENIE

Spreje, rozpúšťadlá a iné čistiace prostriedky s obsahom chlóru môžu poškodiť vonkajšie časti, armatúry alebo riadiacu jednotku. Nepoužívajte ich na čistenie.

5.2 Vypustenie bojlera

5.2.1 Okruh ústredného kúrenia

- Zatvorte všetky uzatváracie ventily v okruhu ústredného kúrenia.
- Pomocou kľúča otvorte odtokový ventil (1) a vypustíte vodu z okruhu ústredného kúrenia. (K odtokovému ventilu možno pripojiť hadicu.)



5.2.2 Okruh teplej vody pre domácnosť

- Zatvorte uzatvárací ventil Teplá voda pre domácnosť a otvorte kohútik s horúcou vodou. Voda vnútri pokovovaného výmenníka tepla bude vytekať cez kohútik.
- Vo výmenníku tepla môže zostať malé množstvo vody.

6 Kontaktné informácie

V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa údržby a opravy systému sa obráťte na kompetentného servisného technika.

V prípade akýchkoľvek reklamácií zariadenia sa obráťte na náš autorizovaný servis. Aktuálne kontaktné informácie všetkých autorizovaných servisov a dodávateľov náhradných dielov nájdete na našej webovej lokalite na adrese www.daikin.eu.

7 Kódy chýb

#	Problém	Riešenie
10-64	Chyba okruhu plynového ventilu	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
10-65	Chyba prúdu plynového ventilu	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
11-64	Neprebehne zapálenie	Skontrolujte, či je otvorené plynové vedenie. Po treťom neúspešnom pokuse o zapálenie vykonajte resetovanie.
11-65	Porucha stabilizácie plameňa	Počkajte na pokus bojlera o zapálenie.
11-66	Strata signálu plameňa v bezpečnom čase	Po treťom neúspešnom pokuse o zapálenie vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
11-67	Zhasnutie plameňa počas prevádzky	Dočasná chyba. Počkajte na opätovné zapálenie bojlera.
12-64	Odchýlka ionizačnej kontroly je veľmi veľká	V prípade potreby vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.

7 Kódy chýb

#	Problém	Riešenie
12-65	Porucha – neprebehlo zapáľovanie aktivátorov SCOT	V prípade potreby vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
12-66	Základná ionizačná hodnota prekročila dolný limit z výroby	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
12-67	Základná ionizačná hodnota prekročila horný limit z výroby	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
12-68	Základná ionizačná hodnota sa nadmerne líši od predchádzajúcej hodnoty	V prípade potreby vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
12-69	Adaptácia odchýlky dosiahla hraničnú hodnotu	Prevádzka bojlera pokračuje, ale obráťte sa na servisného technika.
12-70	Adaptácia odchýlky sa nedá vykonať	Prevádzka bojlera pokračuje, ale obráťte sa na servisného technika.
13-64	Chyba otáčok ventilátora	V prípade potreby vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
13-65	Chyba otáčok ventilátora	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
16-64	Teplota odťahu signalizuje prehriatie	Skontrolujte dráhu vypúšťania spalínových plynov. V prípade potreby vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
1J-64	Horná hranica termostatu signalizuje prehrievanie	- Skontrolujte ventily radiátorov v okruhu kúrenia. - Skontrolujte tlak vody v kombinovanom bojleri. Ak je nízky, naplňte okruh kúrenia vodou. - Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
80-01	Porucha snímača teploty spätného prívodu	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
81-01	Porucha snímača prietoku	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
81-65	Porucha snímača solárnej teploty teplej vody pre domácnosť	Prevádzka bojlera pokračuje, ale solárny snímač má poruchu. Obráťte sa na servisného technika.
8A-46	Ochrana pred zamrznutím	Jednotka nefunguje, ak snímač teploty prietoku udáva hodnotu menšiu ako 1°C. Počkajte, kým sa kód chyby nestratí z obrazovky.
8H-64	Prudký nárast teploty prietoku	Skontrolujte, či sú ventily radiátorov dostatočne otvorené, aby mohla cirkulovať voda. Po chvíli sa obnoví prevádzka bojlera. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
8H-65	Veľký rozdiel teploty v prietoku a spätnom prívode	Skontrolujte, či sú ventily radiátorov dostatočne otvorené, aby mohla cirkulovať voda. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.

#	Problém	Riešenie
E1-64	Detekcia plameňa pred zapnutím horáka	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
E1-65	Vnútna chyba systému SCOT	V prípade potreby vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
E1-66	Porucha stavu kalibrácie	Resetovanie nie je potrebné. Počkajte na reštartovanie horáka. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
E1-67	Chýbajúca kalibrácia	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
E1-68	Základná ionizačná hodnota je mimo limitov z výroby alebo bola nesprávne uložená	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
E1-69	Chyba parametra CRC	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
E1-70	Chyba parametra CRC	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
E1-71	Porucha uzamknutia EK	Trvalá chyba. Obráťte sa na servisného technika.
E1-72	Zosilňovač plameňa SCOT	V prípade potreby vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
E1-73	Vnútna chyba karty PCB	V prípade potreby vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
H9-01	Porucha vonkajšieho snímača	Prevádzka bojlera pokračuje, ale vonkajší snímač má poruchu. Obráťte sa na servisného technika.
HC-01	Porucha snímača teploty teplej vody pre domácnosť	Prevádzka bojlera pokračuje, ale musíte sa obrátiť na servisného technika.
HJ-08	Vysoký tlak v systéme	Vypustite vodu, kým sa nedosiahne tlak 0,8 baru. (Môžete odvzdušniť radiátory.)
HJ-09	Nízky tlak v systéme	Zvýšte tlak v systéme na 0,8 baru
HJ-10	Porucha snímača tlaku vody	Obráťte sa na servisného technika.
J6-01	Prehrievanie snímača teploty prietoku (Môže to byť blokujúca chyba alebo chyba uzamknutia)	- Skontrolujte ventily radiátorov v okruhu kúrenia. - Skontrolujte tlak vody v kombinovanom bojleri. Ak je nízky, naplňte okruh kúrenia vodou. - V prípade potreby vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
J6-20	Prehrievanie snímača teploty spätného prítoku (Môže to byť blokujúca chyba alebo chyba uzamknutia)	V prípade potreby vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.

#	Problém	Riešenie
J6-21	Teplota spätného prítoku je vyššia ako teplota prítoku	Resetovanie nie je potrebné, prevádzka horáka sa samostatne obnoví po krátkej chvíli. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
JJ-64	Porucha snímača teploty prítoku	Vykonajte resetovanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
U2-01	Napätie napájania je nižšie ako dolná hranica	Obráťte sa na servisného technika.
U2-01	Napätie napájania je vyššie ako horná hranica	Prevádzka bojlera pokračuje, ale musíte sa obrátiť na servisného technika.
U4-65	Porucha pripojenia izbového termostatu Opentherm	Prevádzka bojlera pokračuje, ale izbový termostat Opentherm nefunguje. Obráťte sa na servisného technika.
U4-66	Uplynul časový limit zbernice CAN	Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
U4-67	Kontrola diaľkového resetovania	Vypnite a zapnite sieťové napájanie. Ak sa problém zopakuje, obráťte sa na servisného technika.
UA-64	Blokovanie počas procesu aktualizácie karty BCC	Obráťte sa na servisného technika.
UA-65	Karta PCB vyžaduje aktualizáciu karty BCC	Obráťte sa na servisného technika.
UA-66	Identifikátor BCC-ID vnútornej pamäte EEPROM je nekonzistentný	Obráťte sa na servisného technika.
UA-67	Chýba karta BCC	Obráťte sa na servisného technika.
UA-68	Karta BCC nie je kompatibilná s kartou PCB (BCC-ID)	Obráťte sa na servisného technika.
UA-69	Karta BCC nie je kompatibilná s kartou PCB (firmvér)	Obráťte sa na servisného technika.
UA-70	Chyba aktualizácie karty BCC	Obráťte sa na servisného technika.

#	Problém	Riešenie
UH-08	Nenastavený dátum a čas	Ak je prevádzka funkcie merania spotreby energie prerušená alebo sa nespustila, musíte obnoviť nastavenie dátumu a času. Dátum a čas nastavte pomocou parametrov t (Ponuka používateľských nastavení)

8 Likvidácia

Staré jednotky sa musia likvidovať podľa miestnych a vnútroštátnych predpisov. Komponenty sú navrhnuté tak, aby sa dali ľahko rozobrať, a majú jasne označené plasty, čo uľahčuje správne triedenie, recykláciu alebo likvidáciu.

- Jednotky sú označené týmto symbolom:



To znamená, že elektrické a elektronické produkty NIE je možné likvidovať s netriedeným odpadom z domácností. Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami: demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ vykonávať len kvalifikovaný inštalatér a MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi.

Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu. Tým, že zabezpečíte, aby tento výrobok bol správne likvidovaný do odpadu, napomôžete zabrániť prípadným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie vám poskytne váš inštalatér alebo miestny úrad.

- Balenie produktu je vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi vnútroštátnymi právnymi predpismi.



Odpad z balenia nelikvidujte spolu s domácim alebo iným odpadom, ale ho zanešte na príslušné zberné miesta definované miestnym úradom.

9 Technické údaje

9.1 Technické údaje

Technické údaje	Jednotka	D2TND012A4AB	D2TND018A4AB	D2TND024A4AB	D2CND024A*AB
Rozsah menovitého tepelného príkonu (Qn)	kW	2,9~11,2	2,9~17,0	2,9~23,5	2,9~23,5
Rozsah menovitého tepelného výkonu (Pn) pri 80 – 60°C	kW	2,8~10,9	2,8~16,6	2,8~22,8	2,8~22,8
Rozsah menovitého tepelného výkonu (Pn) pri 50 – 30°C	kW	3,1~12,0	3,1~18,0	3,1~24,0	3,1~24,0
Účinnosť (čiasťočné zaťaženie 30% pri teplote spätného prívodu 30°C)	%	109,5	109,1	108,7	108,7
Okruh ústredného kúrenia					
Prevádzkový tlak (min./max.)	bar	0,6/3,0			
Teplotný interval ústredného kúrenia (min./max.)	°C	30/80			
Okruh teplej vody pre domácnosť					
Množstvo teplej vody pri DT = 30°C	l/min.	—			12
Množstvo teplej vody pri DT = 35°C	l/min.	—			10,3
Trieda pohodlia (EN13203)	—	—			***
Tlak v inštalácii vody (min./max.)	MPa	—			0,05/1
Teplotný interval teplej vody pre domácnosť (min./max.)	°C	35/60			
Typ okruhu teplej vody pre domácnosť	—	zásobná nádrž			okamžitá dodávka
Všeobecné údaje					
Počiatočný tlak v expanznej nádobe	bar	1			
Objem expanznej nádoby	l	7			
Elektrické vedenie	V AC/Hz	230/50			
Spotreba elektrickej energie (max.)	W	86			

9 Technické údaje

Technické údaje	Jednotka	D2TND012A4AB	D2TND018A4AB	D2TND024A4AB	D2CND024A*AB
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	W	3.5			
Hodnotenie IP	—	IPX5D			
Hmotnosť bojlera	kg	26,5	26,5	27	27
Rozmery bojlera (výška × šírka × hĺbka)	mm	590 × 400 × 256			
Priemer vývodu spalín	mm	60/100			
Parametre spaľovania	Jednotka	D2TND012A4AB	D2TND018A4AB	D2TND024A4AB	D2CND024A*AB
Kategória plynu	—	II _{2N3P}			
Menovitý tlak prívodu plynu (G20/G25/G31)	mbar	20/25/37			
Tlak prívodu plynu G20 (min./max.)	mbar	17/30 ^(a)			
Tlak prívodu plynu G25 (min./max.)	mbar	20/30			
Tlak prívodu plynu G31 (min./max.)	mbar	25/45			
Spotreba zemného plynu (G20) (min./max.)	m³/h	0,31/1,18	0,31/1,80	0,31/2,48	0,31/2,48
Spotreba zemného plynu (G25) (min./max.)	m³/h	0,36/1,38	0,36/2,09	0,36/2,89	0,36/2,89
Spotreba LPG (G31) (min./max.)	m³/h	0,12/0,46	0,12/0,69	0,12/0,96	0,12/0,96
Hmotnostný prietok produktov spaľovania (min./max.) (G20)	g/s	1,32/5,12	1,32/7,78	1,32/10,75	1,32/10,75
Hmotnostný prietok produktov spaľovania (min./max.) (G31)	g/s	1,23/4,77	1,23/7,23	1,23/10,00	1,23/10,00
Teplota produktov spaľovania (min./max.) (G20)	°C	56/60	56/68	56/77	56/77
Teplota produktov spaľovania (min./max.) (G31)	°C	56/60	56/68	55/76	55/76
Maximálna teplota produktov spaľovania pri menovitom tepelnom príkone	°C	80	82	90	90
Emisie CO ₂ pri menovitom a minimálnom tepelnom príkone (G20)	%	9,0±0,8			
Emisie CO ₂ pri menovitom a minimálnom tepelnom príkone (G31)	%	11,3±1,0			
Trieda NO _x	—	6			

Technické údaje energeticky významných výrobkov (ErP)	Symbol	Jednotka	D2TND012A4AB	D2TND018A4AB	D2TND024A4AB	D2CND024A*AB
Model	—	—	D2TND012	D2TND018	D2TND024	D2CND024
Kondenzačný bojler	—	—	ÁNO	ÁNO	ÁNO	ÁNO
Nízkoteplotný bojler ^(a)	—	—	ÁNO	ÁNO	ÁNO	ÁNO
Bojler B1	—	—	NIE	NIE	NIE	NIE
Kogeneračný ohrievač miestnosti	—	—	NIE	NIE	NIE	NIE
Kombinovaný ohrievač	—	—	NIE	NIE	NIE	ÁNO
Trieda účinnosti ústredného kúrenia	—	—	****/A			
Menovitý tepelný výkon	P _{menovitý, h}	kW	11	16	23	23
Užitočný tepelný výkon pri menovitom tepelnom výkone a vo vysokoteplotnom režime ^(b)	P ₄	kW	10,8	16,4	22,8	22,8
Užitočný tepelný výkon pri 30% menovitom tepelnom výkone a v nízkoteplotnom režime ^(a)	P ₁	kW	3,9	5,6	7,7	7,7
Energetická účinnosť sezónneho ohrevu miestnosti	η _s	%	93	93	93	93
Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone a vo vysokoteplotnom režime ^(a)	η ₄	%	87,8	87,4	87,3	87,3
Užitočná účinnosť pri 30% menovitom tepelnom výkone a v nízkoteplotnom režime ^(b)	η ₁	%	98,6	98,2	97,9	97,9
Spotreba pomocnej elektrickej energie						
Pri plnom zaťažení	eI _{max}	kW	0,013	0,020	0,027	0,027
Pri čiastočnom zaťažení	eI _{min}	kW	0,009	0,009	0,010	0,010
V pohotovostnom režime	P _{SB}	kW	0,003	0,003	0,003	0,003
Ďalšie položky						
Tepelné straty v pohotovostnom režime	P _{stby}	kW	0,057	0,057	0,057	0,057
Spotreba energie zapalovača horáka	P _{spn}	kW	—	—	—	—
Ročná spotreba energie	Q _{kIE}	kWh	9281	13790	19648	19648
Úroveň akustického tlaku, v miestnosti (pri maximálnom tepelnom príkone)	L _{WA}	dB	42	46	49	49
Emisie oxidov dusíka	NO _x	mg/kWh	10	18	22	22
Parametre teplej vody pre domácnosť						
Deklarovaný profil zaťaženia	—	—	—	—	—	XL
Denná spotreba elektrickej energie	Q _{dec}	kWh	—	—	—	0,166
Ročná spotreba elektrickej energie	AEC	kWh	—	—	—	36
Energetická účinnosť ohrevu vody	η _{wh}	%	—	—	—	85
Trieda energetickej účinnosti ohrevu vody	—	—	—	—	—	A
Denná spotreba paliva	Q _{kuel}	kWh	—	—	—	23,366
Ročná spotreba paliva	AFC	GJ	—	—	—	17

^(a) Nízkoteplotný režim sa vzťahuje na teplotu spätného prívodu 30°C pre kondenzačné bojly, 37°C pre nízkoteplotné bojly a 50°C pre ostatné ohrievače (merané na vstupe ohrievača).

^(b) Vysokoteplotný režim sa vzťahuje na teplotu spätného prívodu 60°C na vstupe ohrievača a teplotu prietoku 80°C na výstupe ohrievača.





DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.

Gölsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2018 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P469438-3R 2025.08